

# Un altro violento attacco contro le alture del Vodice ributtato con gravissime perdite del nemico L'incursione su Udine e Cervignano arrestata dalle nostre batterie Il comunicato ufficiale

ROMA, 1. — COMANDO SUPREMO  
(Bollettino di Guerra N. 738)

1 GIUGNO 1917

NOTEVOLA ATTIVITA' DELLE ARTIGLIERIE NEL SETTORE SET-  
TENTRIONALE DEL CARSO E SUL TRATTO DI FRONTE DA GORIZIA A  
PLAVA.NELLA ZONA DEL VODICE, LA NOTTE SUL 31, L'AVVERSARIO, AM-  
MASSATE NUMEROSE TRUPPE, LANGIO' UN VIOLENTO ATTACCO  
CONTRO LE NOSTRE POSIZIONI SULLE ALTURE DI Q. 592 e 652. - L'AS-  
SALTO, PREPARATO DA INTENSO FUOCO DI ARTIGLIERIA E CONDOT-  
TO CON OSTINAZIONE ED IMPETO, FALLE' COMPLETAMENTE PER LA  
SALDA RESISTENZA DELLE NOSTRE TRUPPE E GLI AGGIUSTATI TI-  
RI DELLE NOSTRE BATTERIE CHE DISPERSERO LE DENSE MASSE  
DI RINGALZO. IL NEMICO SUBI' GRAVISSIME PERDITE E LASCIO'  
NELLE NOSTRE MANI 83 PRIGIONIERI DEI QUALI 3 UFFICIALI.PICCOLI SCONTI A NOI FAVOREVOLI TRA NOSTRI RIPARTI A-  
VANZATI E PATTUGLIE NEMICHE IN RI COGNIZIONE SI EBBERO AL-  
LA TESTATA DEL T. DOGNA E NELLA VALLE DELLA POSINA.NELLA PASSATA NOTTE VELIVOLI NEMICI COMPIRONO UNA IN-  
CURSIONE SU UDINE E CERVIGNANO, GETTANDO SOMBRE INCEN-  
DIARIE: IL FUOCO DELLE NOSTRE BATTERIE CONTRO AEREI LI CO-  
STRINSE A DESISTERE DALL'IMPRESA. - SONO SEGNALATI LIEVISSIMI  
DANNI MATERIALI ED UN FERITO NELLA POPOLAZIONE CIVILE.SUBITO DOPO, NOSTRI AVIATORI LEVATISI A VOLO, BOMBARDA-  
RONO CON SUCCESSO GLI IMPIANTI MILITARI DI BARCOLA A NORD  
DI TRIESTE, RITORNANDO INGOLIMI AI PROPRI CAMPI.

Generale CADORNA.

## La missione italiana al Campidoglio americano Il solenne ricevimento nella storica aula del Senato

Il magnifico aspetto dell'aula

WASHINGTON, 31. — Il Principe di  
Udine e i membri della missione italia-  
na si sono recati in vari automobili al  
Campidoglio, sede del Senato america-  
no, prima di mezzo giorno.  
Il corteo è stato accolto con fragoro-  
si applausi dalla folla che graminava le  
scalinate del maestoso edificio ed ha  
proceduto poi verso il vestibolo ove i  
personaggi italiani sono stati ricevuti  
dal delegato dell'ufficio di presidenza  
del Senato, mentre nella storica aula il  
presidente Mitchell, che è anche vice-  
presidente della Confederazione, ha  
preannunciato, tra il generale entusias-  
mo l'imminente arrivo del principe di  
Udine e della missione.Quando alle 12 precise S. A. R. e i  
membri della missione, accompagnati  
dal funzionario italiano ed americano adde-  
ti al seguito, penetrarono nell'aula,  
questa presentava un magnifico colpo  
d'occhio. I senatori ed il pubblico che  
graminava le tribune, sorsero in piedi  
plaudendo, mentre il presidente Mit-  
chell invitava il principe di Udine a  
sedere alla sua destra ed il ministro  
Arlotta alla sua sinistra.

### IL DISCORSO DEL PRINCIPE DI UDINE

WASHINGTON, 31. — Ecco il testo  
del discorso di S. A. R. il Principe di  
Udine al Senato:« Signor Presidente, Signori Sena-  
tori! — Grande io considero l'onore  
che voi fate alla missione di S. M. il  
Re d'Italia, accogliendola nel vostro  
Congresso, grandissimi per me l'onore  
e la soddisfazione di rivolgere il salu-  
to del mio paese e parlare in questa  
assemblea gloriosa, che mai dimentico  
le nobili tradizioni della democrazia e  
i principi di libertà, nel cui nome  
sono. Vi sono popoli che in queste o-  
re di pericolo, in cui l'assolutismo mi-  
litare è una minaccia per tutti, hanno  
dimenticato le recenti rivalità o si so-  
no uniti nel comune pericolo per la  
comune salute. Noi siamo in una con-  
dizione più fortunata. Fra gli Stati U-  
niti d'America e l'Italia non vi è al-  
cuna ragione di conflitto; così nella  
vostra come nella nostra storia non vi  
è alcuna pagina che occorra in questa  
ora di unione dimenticare; la nostra  
unione presente non è l'oblio di alcu-  
na guerra di alcuna rivalità, di alcun  
contrasto. Se nulla unisce più gli uo-  
mini che lottano per lo stesso ideale e  
affrontano le sofferenze ed i pericoli  
di una grande guerra per la causa  
della giustizia e dell'umanità, noi do-  
biamo constatare che questo nuovo e  
più grande vincolo è per noi un lega-  
me maggiore di simpatia e di solidi-  
rità che si aggiunge a quelli che ave-  
vamo. Questa condizione d'una lunga  
amicizia senza contrasti, di una unione  
senza diffidenza, di un avvenire  
senza nubi, è anche resa migliore dal  
fatto che noi siamo in guerra, voi o  
noi, non perché un pericolo imminen-  
te ci abbia minacciato, ma per gli es-  
senti ideali di umanità e di giustizia. So-  
no quasi tre anni che l'Europa è stata  
dilatata, forse anche senza alcun  
motivo, fuori della volontà di un po-  
tente gruppo, di una oligarchia mili-  
tare, gettata nel più grande conflitto  
che la storia umana possa aver mai  
registrato. Una parte dell'umanità è  
nelle angosce di una guerra che non  
voleva e a cui non credeva. Tante ric-  
chezze, frutto di un lungo lavoro e di  
lunghe sofferenze, sono state distrutte.  
Tante nobili vite, cui si aprivano le  
speranze dell'avvenire sono state in-nanzi tempo rese. Noi non possiamo  
pensare a questo spettacolo di distru-  
zione senza dolore.Pure uniti, un'intima angoscia tur-  
ba le nostre anime più che le ricchezze  
distrutte, più che le gioventù uccise  
nel fiore degli anni, che nei nostri  
spiriti ha prodotto il più grande do-  
lore è stato di vedere che popoli colti e  
intelligenti, che erano ancora ieri in  
comunicazione di vita e di spirito con  
noi, hanno negato quei principi di  
umanità e di giustizia che erano stati  
il frutto di un lento lavoro dei secoli,  
una conquista pacifica e grande delle  
civiltà. Piccole nazioni che non ave-  
vano alcuna colpa, che noi loro bruci-  
vamo i territori, rochiudevano occhiali  
d'arte, tesori di industria, sono state  
devastate barbaramente; la servitù  
personale dei paesi conquistati è ri-  
tornata come nei peggiori tempi della  
invasione medievale.« Voi sapete quali metodi sono stati  
prodotti nella guerra dei sottomarini  
e come non si è rispettata nulla, né le  
navi neutrali della Croce Rossa, né i  
viaggiatori innocenti, nemmeno le do-  
ne ed i bambini che pure, in tempi ri-  
pugnanti barbari, ebbero inumanità e di-  
fesa. Nel campo nemico la scienza ha  
forse preteso di giustificare tutta que-  
sta cosa. Potrà mai l'umana coscienza  
giustificare? Voi avete fatto la vostra  
guerra per l'indipendenza e per la li-  
bertà. I vostri generosi eroi sono stati  
George Washington, Thomas Jeffers-  
on, Abraham Lincoln, eroi umani, fari  
luminosi del pensiero, che considera-  
rò con nobile bontà anche gli avver-  
sari. Noi abbiamo, dopo tanta violenza  
di genti straniere, conquistata la li-  
bertà e l'indipendenza; i nostri eroi  
che intorno a Vittorio Emanuele II  
hanno dato all'Italia l'unità e la libertà  
sono stati Camillo Cavour, Giuseppe  
Garibaldi e Giuseppe Mazzini, cavalie-  
ri dell'ideale, uomini dell'umanità più  
che del loro paese, glorie purissime  
della democrazia del mondo.

(Continua).

Qui la « Stefani » ha interrotto, non  
sappiamo per quale motivo, la comu-  
nicazione testuale del discorso. Dobbia-  
mo limitarci a dare i seguenti dispa-  
ci riassuntivi anteriori:  
WASHINGTON, 31. — Il principe di  
Udine, capo della missione italiana,  
ha dato lettura al Senato di un mes-  
saggio diretto dal Re Vittorio Ema-  
nuale al popolo americano.  
L'accoglienza fatta alla missione dal  
senato è stata solenne, entusiastica.  
Nell'indirizzo il principe di Udine ha  
rilevato l'unione degli sforzi e l'analoga  
degli scopi tra l'Italia e gli stessi  
scopi che voi perseguite. Il suo terri-  
torio non era stato invaso. Le sue fron-  
tere erano inviolate, ma il suo popolo  
aveva compreso che il supplizio delle  
altre nazioni libere era il preludio del  
suo proprio supplizio e che noi non  
potevamo rimanere indifferenti, senza  
rinviare la ragione stessa della no-  
stra esistenza. Il Principe di Udine ha  
stigmatizzato poi la barbarie prussia-  
na, ha espresso la fiducia che gli sfor-  
zi uniti degli alleati avranno ragione  
della campagna dei sottomarini, ed ha  
concluso:  
« Verrà un giorno in cui saremo fi-  
dels delle nostre sofferenze, un giorno in  
cui i nostri sacrifici saranno ricompensi-  
ti. Cerchiamo di avvicinare questo  
giorno, per mettere fine alle prove di  
tutti coloro che soffrono e muoiono  
senza loro colpa. Affrettiamo la sua ve-  
nuta con la ferma volontà di ottenere  
la vittoria, con una solidarietà comp-  
ta di ideali, di sacrifici e di atti ».

### Importanti conferenze a Washington

WASHINGTON, 31. — Oggi il Prin-  
cipe di Udine intervenne alla riunione  
del Comitato di guerra, al Ministero  
della marina.  
Tutti gli altri componenti della mi-  
sione si recarono al ministero del tesoro  
ove ebbero un lungo colloquio col  
segretario di Stato al tesoro Mac Adoo.  
Erano pure presenti l'ambasciatore di  
Italia Maschi di Cellere, il segretario  
della tesoreria Grosby, il segretario a-  
gli esteri Phillips, il segretario dello  
Shipping Board, Derman.

### La federazione americana del lavoro per la preparazione bellica

WASHINGTON, 31. — La federa-  
zione americana del lavoro preside-  
duta da Gompers, che si è costitui-  
ta in comitato di guerra per in-  
tensificare l'attività del lavoro per  
la preparazione bellica, invitò l'on.  
Nitti ad assistere ad una sua sedu-  
ta. Gompers circondato dai capi di  
tutti i sindacati operai, rappresen-  
tanti di milioni di lavoratori rivol-  
se all'on. Nitti un caloroso saluto.  
Disse: E' necessario combattere  
fino alla vittoria. Molti popoli gli  
consegneranno il regime di libertà,  
ma finché alcuni saranno sottomessi  
al dispotismo non sarà eliminata  
la minaccia per la democrazia e la  
pace. Come Lincoln dovette comba-  
ttere contro coloro medesimi che era-  
no oppressi per liberarli dalla schia-  
vità, così noi combattiamo il dispo-  
tismo germanico per il bene di tut-  
ti i popoli compreso il tedesco. Com-  
battiamo per fare del mondo un  
ambiente migliore, in cui vivere,  
per dare alle masse il diritto di de-  
terminare i propri destini, le pro-  
pri condizioni di esistenza e di la-  
voro ».Gompers aggiunse che il pro-  
gramma della federazione america-  
na di lavoro è creare nelle masse  
operaie americane l'unità di azio-  
ne, la massima efficienza per con-  
durre la guerra per la giustizia,  
senza divergenze e senza debolezze  
nelle sue linee. Conclude: « Pro-  
curiamo cementare i vincoli di uni-  
tà e fratellanza in questa santa  
guerra che combattiamo per la giu-  
stizia e per il bene dell'umanità ».Rispose l'on. Nitti illustrando l'a-  
zione dell'Italia dicendosi onorato  
di essere ospite così solenne nell'as-  
semblea. Fu molto applaudito.

(Stefani)

### IL SALUTO DELL'ESERCITO INGLESE all'esercito italiano

LONDRA, 1. — Si ha dal fron-  
te britannico:  
Il 23 maggio il maresciallo Haig  
invio al generale Cadorna il se-  
guente telegramma:Tutti i soldati che io comando  
si uniscono a me per presentare le  
loro più cordiali felicitazioni per  
i magnifici successi riportati dalle  
coraggiose truppe italiane sul Carso  
il 23 corrente, successi che non  
possono mancare di contribuire nel  
modo più efficace all'avanzata ge-  
nerale degli eserciti alleati su tutti  
i fronti. La concezione brillante dei  
piani, lo splendido successo con cui  
si sono stati attuati, nonostante  
una viva resistenza su uno dei più  
difficili terreni, hanno suscitato la  
nostra più viva ammirazione e siamo  
fieri che le nostre batterie ab-  
biano il privilegio di partecipare  
alla vostra vittoria. La loro pre-  
senza è un simbolo della determi-  
nazione unita dell'Italia, della Gran  
Bretagna e degli altri alleati. Il  
spinge nella guerra su tutti i fronti  
fino ad un esito vittorioso.Vi prego di trasmettere alle vo-  
stre valorose truppe il saluto di  
tutti i miei soldati e di accettare le  
mie felicitazioni per voi e dei  
miei voti migliori per la continua-  
zione dei vostri successi.Il generale Cadorna rispose il 25  
col seguente dispaccio:Per me stesso ed a nome delle  
truppe combattenti vi ringrazio per  
le felicitazioni in occasione della  
nostra vittoria. Sono lieto che in  
mezzo al tonare dell'artiglieria sul  
Carso il nemico abbia udito la voce  
poterosa dei cannonei britannici, la  
quale è stata per essa un segno dellaindissolubile fratellanza d'armi del-  
le nazioni alleate. L'Italia ricordan-  
dosi della simpatia britannica alle-  
stata fino da principio alla causa  
della indipendenza italiana, è lieta  
di vedere oggi che essa dà la  
sua più grande battaglia per la rea-  
lizzazione della sua unità e per la  
libertà di tutti i popoli a questa te-  
stimonianza di una cooperazione  
che è garanzia di vittoria.

(Stefani)

### L'entusiasmo in Romania per le vittorie italiane

JASSY, 1. — I successi italiani  
sulla fronte giulia sono stati accol-  
ti con immensa gioia. I ministri  
e i parlamentari si sono recati alla  
legazione d'Italia a porgere al mi-  
nistro barone Fasciotti le loro fel-  
licitazioni.

### La mozione degli ufficiali delegati dal fronte

È passato il tempo dei discorsi.  
PIETROGRADO, 21. — Il Congresso  
generale degli ufficiali delegati dal  
fronte ha approvato la seguente mo-  
zione:« Il Congresso, salutando le aspira-  
zioni del Governo provvisorio verso  
una pace stabile, e la fratellanza dei  
popoli, dichiara:  
1. — Attualmente ogni ritardo nel ri-  
stabilimento della combattività del  
l'esercito e della flotta implica la ro-  
vina della Russia libera, poiché dà la  
possibilità alla Germania di battere i  
nostri fedeli alleati, dopo di che a noi  
rusci sarà inevitabilmente opposta una  
pace umiliante, che annienterà la li-  
bertà conquistata e ridurrà i liberi  
cittadini della Russia nell'antica schia-  
vità ».2. — E' passato il tempo dei discorsi,  
bisogna agire per costringere il go-  
verno tedesco, che sempre soggioga i  
popoli, ad accettare la volontà della  
libera nazione russa, che non aspira  
ad alcuna annessione o indennità, ma  
riconosce il diritto di ogni popolo a  
disporre di se stesso, e giudica ogni la-  
riparazione delle devastazioni prodot-  
te nei paesi danneggiati.3. — Attualmente sul fronte è indi-  
spensabile prendere senza indugio e  
risolutamente l'offensiva, che è con-  
dizione di vittoria. L'affratellamento  
o la difensiva senza offensiva costitui-  
scono una pace separata illecita, che  
ha per conseguenza la rovina e il di-  
sonore della Russia libera.Pertanto tutto il popolo deve unirsi  
in un solo e potente slancio e costringe-  
re le potenze centrali ad accettare la  
volontà della Russia e dei suoi alleati.  
Facciamo appello alla ferocezza del po-  
polo libero ».

(Stefani)

### La battaglia in Francia Tentativi tedeschi falliti

PARIGI, 1. — Il comunicato uf-  
ficiale delle ore 23 di ieri dice:  
Azioni di artiglieria piuttosto vi-  
ve nella regione di Vaux Aillon-  
Laffaux e a nord-ovest di Reims.  
Nella regione della quota 108, a sud  
di Berry au bac il nemico dopo aver  
fatto esplodere parecchie mine ha  
occupato qualche elemento delle  
trincee sconvolte dalle esplosioni.  
In Champagne un contrattacco vi-  
gorosamente condotto ha respinto il  
nemico dai punti ove aveva preso  
piède la notte scorsa. A nord-est di  
Mont Haut la nostra linea è inte-  
gralmente ristabilita. Ovunque al-  
trone giornata calma.Nella giornata del 30 maggio 5  
aeroplani tedeschi furono abbattuti  
dai nostri piloti. Secondo nuove in-  
formazioni altri apparecchi nemi-  
ci segnalati nei giorni precedenti  
come danneggiati furono realmente  
abbattuti.

(Stefani)

### PARIGI, 1. — Il comunicato uf- ficiale delle ore 15 dice:

Durante la notte l'artiglieria ne-  
mica controbattuta dalla nostra ha  
bombardato abbastanza violentemen-  
te le prime linee della regione a  
nord del mulino di Laffaux, del-  
l'altipiano di Calvignac e del bosco  
di Chevreux. Vari colpi di mano te-  
deschi ad ovest di Cerny e a sud di  
Loire sono falliti sotto i nostri fuo-  
chi. Un tentativo d'attacco sulle  
nostre posizioni è costato perdite per  
gli assalitori senza alcun risultato.Il nemico ha lasciato nelle nostre  
mani una ventina di prigionieri. Da  
parte nostra abbiamo occupato un  
posto nemico a sud di Chevreux ed  
abbiamo fatto prigionieri. Niente  
da segnalare sul resto del fronte.Nel periodo dal 17 al 31 maggio  
32 aeroplani tedeschi sono stati  
completamente distrutti sul fronte  
francese dopo combattimenti aerei.  
Altri 57 gravemente colpiti si schia-  
ciarono al suolo nelle loro linee.  
Guynemer ha abbattuto per parte  
sua 5 aeroplani 4 dei quali nella  
medesima giornata; due di questi  
apparecchi sono stati abbattuti con  
un minuto d'intervallo. Queste 5  
vittorie portano a 43 la cifra degliaeroplani tedeschi distrutti da que-  
sto ufficiale. Nel medesimo periodo  
il tenente Quincarde ha messo fuori  
combattimento 3 apparecchi por-  
tando a 15 la cifra delle sue vit-  
torie.Gli altri piloti che hanno au-  
mentato la cifra dei loro successi so-  
no: L'Autante Maddon che ha ab-  
battuto il suo 12.° apparecchio, il  
sottotenente Tarascon il suo 11.°,  
l'aiutante Jailler il suo 10.°, il ca-  
pitano Naton il suo 6.° e il ma-  
resciallo d'alloggio Soulier il suo  
5.°.

### I comunicati inglesi

LONDRA, 1. — Il comunicato  
del maresciallo Haig di ieri sera  
dice:« Eccetto attività reciproca di arti-  
glia su vari punti del nostro  
fronte nulla di importante da se-  
gnalare. Due velivoli tedeschi fu-  
rono costretti ad atterrare, un nostro  
apparecchio manca ».

(Stef.)

### Le nostre truppe effettuarono una piccola avanzata durante la notte ad ovest di Cherisy. Scontri di patu- glie a noi favorevoli avvennero la scorsa notte nei dintorni di Gouseau- court. Facemmo raids a nord-est di Loos e presso il posto di Clagesteert.

(Stefani)

### Il bollettino belga

LE HAVRE, 1. — Il comunicato  
belga dice:Lotta di bombe e granate parti-  
colarmente vive verso Steenstraete  
e Maison du Passeur. Dinanzi a Dix-  
mude intenso duello di artiglieria.  
Cannoneggiamento abituale sul re-  
sto del fronte.

(Stefani)

### Sulla fronte russa Il caldo tropicale sul Tigr

PIETROGRADO, 1. — Il comu-  
nicato dello stato maggiore dice:  
« Fronti occidentale e romeno.  
— Fuoco di fucileria.« Fronte del Caucaso. — Tenta-  
tivi turchi con effettivi di due com-  
pagnie di prendere l'offensiva a  
nord-ovest di Kalkit furono respin-  
ti dal nostro fuoco. A nord di Bi-  
blis una banda di curdi armati tentò  
di prendere il bestiame, ma venne  
dispersa. I turchi tentanti di ac-  
cennarsi ai nostri elementi a sud di  
Nava furono respinti. Sul fiume  
Diala il caldo è tropicale accompa-  
gnato da venti caldi. Nostri avia-  
tori lanciarono ciascuno 4 bombe su  
un banchino presso un villaggio sulla  
ferrovia del Libano, come pure sulla  
stazione di Boigany, sulla fer-  
rovia Dolgoe-Sedletz ove constatam-  
mo esplosioni.

(Stef.)

### BASILEA, 1. — Si ha da Costan- tinopoli: Un comunicato ufficiale del 31 maggio dice:

« Fronte dell'Irak. — Nelle vicin-  
anze del fiume Efrate un distac-  
camento di protezione inglese fu re-  
spinto da un nostro attacco di sor-  
presa. Sul fronte del Caucaso ten-  
tativi d'attacco di sorpresa del ne-  
mico con piccole forze contro i no-  
stri settori dell'ala destra e del cen-  
tro furono respinti. Nessun avveni-  
mento importante sugli altri fron-  
ti ».

(Stefani)

### Sulla fronte di Salonicco I comunicati ufficiali

PARIGI, 1. — Il comunicato del-  
l'esercito d'oriente dice:Il 30 maggio cannoneggiamento  
su tutto il fronte. La nostra avia-  
zione bombardò gli accampamenti  
austriaci a nord di Debol (Albania  
orientale).SALONICCO, 1. — Il comuni-  
cato serbo dice:Leri debole fuoco di artiglieria  
e combattimenti tra distaccamenti  
di ricognizione. Nostri aviatori lan-  
ciarono 34 bombe su accampamen-  
ti nemici.

(Stef.)

### BASILEA, 1. — Si ha da Sofia: Un comunicato ufficiale del 31 mag- gio dice:

« Fronte macedone. — Nella cur-  
va della Cerna ad ovest del lago di  
Doiran e nella parte settentrionale  
della pianura di Serres vivo fuoco  
di artiglieria. Nella parte orientale  
del fronte debole fuoco di artiglie-  
ria. Nella curva della Cerna distac-  
camenti tedeschi penetrarono in una  
trincea nemica. Ad ovest del Var-  
dar presso il villaggio di Alchmah-  
le nostre truppe effettuarono punte  
di ricognizione, poi distaccamenti di  
fanteria nemici appoggiati dall'ar-  
tiglieria tentarono di avanzare ma  
furono respinti. Viva attività aerea  
sull'intero fronte.« Fronte romeno. — Fuoco di  
fucileria presso Tulcea ».

(Stef.)

### Il discorso della Corona austriaca

I DOVERI COSTITUZIONALI

DI CARLO PRIMO

ZURIGO, 31. — Si ha da Vienna.  
L'imperatore ha ricevuto alle an-  
dici, nella sala delle cerimonie della  
Hofburg, i membri delle due Camere  
ai quali ha tenuto il discorso del tre-  
ne.Il discorso cominciò ricordando l'a-  
pera di Francesco Giuseppe che, dice,  
ha recato allo Stato sviluppo costituzi-  
onale e progressi civili e scientifici.  
Indi aggiunge: « Chiamato in un'epo-  
ca grave di fatti, a reggere lo Stato,  
consiglio della gravità dei miei compiti,  
senza la volontà e la forza di adempie-  
re al mio alto ufficio, seguendo l'es-  
empio del mio augusto predecessore e  
con l'aiuto di Dio, nell'interesse del-  
lo Stato ».Prosegue dicendo che non doveva  
più a lungo mancare l'opera del Parla-  
mento, onde egli convocò i rappresen-  
tanti del popolo, cui dà un cordiale  
benvenuto. Pienamente conscio, dice  
quindi, dei doveri costituzionali lega-  
ti dal mio augusto predecessore e  
per profonda mia convinzione voglio  
dichiararvi e confermarvi solenne-  
mente essere mia volontà indefettibile  
di esercitare i miei diritti di sovrano  
con spirito veramente costituzionale,  
rispettare inviolabilmente le libertà  
fondamentali dello Stato e mantenere  
non diminuita quella partecipazione  
dei cittadini alla formazione della vo-  
lontà dello Stato che la vigente costi-  
tuzione prevede. Nella cooperazione  
fedele del popolo e della sua rappre-  
sentanza scorgo un sicuro sostegno  
al successo della mia opera e rifugio  
che il bene dello Stato, la cui gloriosa  
esistenza si è conservata merco la fer-  
ma solidarietà dei cittadini nella bufe-  
ra della guerra mondiale, non possa  
neanche in tempo di pace trovarsi più  
sicura base che nelle prerogative in-  
violabili di un popolo ricco, amante  
della patria e libero. Memore del mio  
dovere di prestare il giuramento alla  
costituzione e tenendo fermo al mio  
proposito annunciato subito dopo l'av-  
vento al trono, di adempiere fedelmen-  
te a questo dovere, debbo nello stesso  
tempo tenere presente la disposizione  
della legge fondamentale dello Stato  
che solo nelle mie mani stanno le de-  
cisioni nel grande momento della sti-  
pulazione della pace.Ma sono anche persuaso che un pro-  
ficuo fiorire della vita costituzionale,  
dopo la sterilità degli anni precedenti e  
dopo le condizioni politiche eccezionali  
durante la guerra, a prescindere  
dalla soluzione della questione della  
Galizia, per la quale il suo eletto pre-  
decessore già ha designato la via, non  
sarà possibile senza un riordinamento  
della costituzione e dei principi di di-  
ritto amministrativo di tutta la vita  
pubblica, tanto nello Stato quanto  
nelle singole provincie, specie in Boe-  
mia.

### LE RIFORME RIMANDATE

« Confido che la coscienza della vo-  
stra grave responsabilità per l'assetto  
delle condizioni economiche e la fede  
nel felice avvenire dell'impero così  
splendidamente rinviogito in questa  
spaventosa guerra, vi daranno, onore-  
voli signori, la forza di creare in bre-  
ve tempo, insieme con me, le condi-  
zioni per le quali nell'unità dello Stato  
e con la sicura garanzia delle sue fun-  
zioni, sia anche dato agio al libero in-  
cremento intellettuale e nazionale dei  
vari popoli equiparati nei diritti. Per  
questa considerazione ho deciso di ri-  
servarmi di prestare giuramento alla  
costituzione nel tempo, che giova spe-  
rare non lontano, nel quale saranno  
saldamente costruite per le generazioni  
all'interno ed all'estero, le fonda-  
menti della nuova Austria felice; ma  
fin d'ora dichiaro che voglio essere  
sempre per i miei cari popoli un sovra-  
no giusto, amoroso, cosciente del  
sentimento delle idee costituzionali ac-  
colte da noi quale eredità dei padri  
e nello spirito di quella vera democra-  
zia che proprio durante le procelle  
della guerra mondiale ha resistito me-  
ravigliosamente alla prova del fuoco  
nelle azioni di tutto il popolo, al fronte  
e in patria.

### NON E' STATA L'AUSTRIA A VOLER LA GUERRA!!!

Ci troviamo ancora nella guerra più  
poderosa di tutti i tempi. Lasciate che  
in mezzo a voi invii con cuor grato il  
mio imperiale saluto a tutti gli eroi  
che da quasi tre anni adempiono lie-  
tamente il grave loro dovere sul  
nostro esteso fronte e contro la cui fe-  
rea tenacia proprio ora, fra le Alpi e  
l'Adriatico s'infrange un rinnovato fu-  
rioso attacco nemico. Il nostro gruppo  
di potenze non cercherà la sanguinosa  
prova di forza di questa guerra mon-  
diale. Più ancora, esso, dall'istante in  
cui, grazie alle importune azioni degli  
eserciti e delle flotte degli alleati, non  
sembrano seriamente minacciati l'onore  
e la persistenza dei nostri Stati, diede  
a dividere apertamente e in modo non  
ambiguo, la sua propensione alla pa-  
ce, guidato dal fermo convincimento  
che la esatta formula per la pace po-  
tesse trovarsi soltanto nel riconosci-  
mento reciproco di una posizione di  
potenza gloriosamente difesa. Secondo  
il nostro parere, la vita avvenire  
dei popoli doveva rimanere libera da  
rancore e sete di vendetta, sicché non  
si rendesse necessario per le genera-  
zioni venturose l'impiego di quelli che  
si chiamano i mezzi estremi dello Stato,  
ma a questo alto scopo di umanità  
può condurre solo una tal fine della  
guerra mondiale che risponda alla det-  
ta formula di pace.

### IL SOLLECITO AI RUSSI

Il grande popolo vicino d'oriente, al  
quale ci univa una volta antica ami-  
cizia sembra, riflettendo a poco a poco  
sui suoi veri fini e compiti, avvicinarsi  
di recente a questo concetto, e dagli  
impulsi oscuri cercare un orientamen-  
to che preservi il bene dell'avvenire  
prima che lo inghiotta l'insensata  
politica di guerra. Speriamo, nell'in-  
teresse dell'umanità, che questo pro-



cesso di orientamento interno si farà strada, concretandosi in una forte volontà e che tale chiarimento dello spirito pubblico si estenderà anche agli altri paesi nemici. Come il nostro gruppo di potere combatte con irresistibile forza per l'onore e per l'esistenza, esso è e rimane volentieri pronto di fronte a ciascuno che rinunci onestamente a rinunciarlo, a mettere sotto tiro il conflitto. E chi, dopo di ciò, vorrà stabilire le migliori relazioni umane, troverà certo da questa parte una favorevole propensione animata da spirito di conciliazione.

« Frattanto la nostra volontà di lotta non s'impallidisce, la nostra spada non si sputtera. In fedele comunanza con l'antico alleato, l'impero tedesco, e con gli alleati che la nostra giusta causa ci ha procurato nel corso della guerra, rimaniamo pronti ad una buona fine della guerra, che vorremmo dovere al prevalere della ragione, ma che al bisogno strapperemo con la spada. Il discorso ricorda poi i sacrifici delle popolazioni e l'azione del governo per alleviarli. Dice che il periodo attuale, mentre si aspetta il raccolto, è il più grave momento, ed esige la tensione di tutte le nostre energie, ma bisogna anche prepararsi ai gravi compiti dalla cui felice soluzione dipenderà la prosperità dello Stato.

Rimmenta gli enormi oneri finanziari imposti dalla guerra allo Stato. Dice che è inevitabile mettersi su nuove vie.

#### IL FERVORINO FINALE

« Ma ricordiamo sempre come la forza della Monarchia non sia meno radicata nelle sue particolarità divenute storiche, e come solo l'amorosa cura di esse possa conservare e sviluppare questa forza viva. Dedicativi, pertanto, con sollecito zelo, a curare la fedele comunanza coi paesi della mia sacra corona ungherese, dimostrandoci nuovamente fondamento nella situazione di potenza della monarchia. Provoche la cooperazione concorde delle varie stirpi dello Stato, le quali tutte hanno la propria parte di gloria in questa guerra. È un grande momento questo che per la prima volta riunisce il sovrano coi rappresentanti del popolo. L'ultimo amore per la patria comune e la ferma volontà di servirlo sino nei minimi particolari, siano la consacrazione di questo momento. Possa iniziarsi da esso un'epoca di sviluppo fiorente, un'epoca di potenza e di prestigio per la venerabile Austria, di felicità e di benedizioni per i miei amati popoli. Così, voglia Iddio! » (Stefani)

#### Il gravissimo atto d'accusa contro l'ex-ministro della guerra

PIETROGRADO, 1. — Il ministro della giustizia sottopose al governo provvisorio un rapporto relativo al processo dell'ex-ministro della guerra Soukhomlinov. Secondo l'atto d'accusa Soukhomlinov non prese, dopo la dichiarazione di guerra, le misure necessarie per intensificare la bassissima produzione delle officine dello Stato, trascurò di attirare al servizio del governo le fabbriche private, determinando così la deficienza delle munizioni per l'esercito ed aiutando il nemico nella sua offensiva contro la Russia. Soukhomlinov comunicò a Missolodew, che conosceva come spia tedesca, numerose informazioni dell'ufficio di stato maggiore da controspionaggio; informò il suddito austriaco Alchiller che conosceva essere agente del governo viennese del tenore dei suoi rapporti allo zar riguardo lo stato di difesa della Russia; comunicò ai borghesi Goshkevitch e Dombadze varie notizie circa le formazioni militari e le mobilitazioni dei trasporti. La moglie di Soukhomlinov è accusata di avere aiutato il marito.

Il generale Yanouschkevitch e altri comandanti attestarono secondo l'atto d'accusa, che tutti gli scacchi russi da quello di Lodz nel novembre fino all'agosto 1915 furono determinati dalla mancanza di munizioni. Questa mancanza produceva gravi imbarazzi, rendendo frequentemente impossibile la formazione di rinforzi, e rese perfino necessaria la riduzione di numerosi reggimenti a tre battaglioni.

In una delle sue lettere al generale Soukhomlinov il generale Vancouschkevitch scrive: « Ieri i tedeschi tirarono contro un nostro reggimento, oltre tremila proiettili di grosso calibro, che rase: completamente al suolo le nostre posizioni. Da parte nostra non potemmo tirare contro il nemico che un centinaio di granate ».

Dinanzi alla commissione di inchiesta il generale Soukhomlinov respinse tutte le accuse, affermando che seguiva fedelmente il programma di armamento e di equipaggiamento dell'esercito elaborato nel 1904 dopo la guerra giapponese dal comitato supremo di difesa e s'aggiunge che la direzione e l'esecuzione di tale programma spettava all'amministrazione generale dell'artiglieria che doveva pure intensificare la produzione dei proiettili in tempo di guerra. Il generale Soukhomlinov citò pure la mancanza di risorse finanziarie che gli sarebbero state sistematicamente negate. Questa affermazione del generale Soukhomlinov non è stata del resto confermata. (Stefani)

#### Al Parlamento danese La lega scandinava

COPENAGHEN, 1. — Il Dagsdag tenne seduta segreta. Il ministro de-

gli esteri Scavenius dette alcune informazioni, quindi insieme al ministro dell'interno rispose alle varie interrogazioni. Il presidente del Folketing, rendendosi interprete delle due camere, esprime calorosi voti e ringraziamenti al ministro Scavenius per le spiegazioni fornite augurando che la collaborazione cominciata fin d'ora fra i popoli scandinavi possa proseguire con successo. (Stefani)

#### Il movimento nei porti francesi

PARIGI, 1. — La statistica settimanale dei movimenti delle navi alla mezzanotte del 27 maggio: Navi di tutte le nazionalità entrate nei porti francesi 1016, uscite 1032. Navi francesi oltre le 1000 tonnellate affondate 2, al disotto di 1000 tonnellate una. Navi francesi attaccate senza successo cinque. Battelli da pesca affondati nessuno. (Stefani)

#### Scrutini ed esami nelle scuole medie e popolari

ROMA, 1. — Con decreto luogotenenziale, pubblicato ieri sera dalla Gazzetta Ufficiale, viene disposto che gli scrutini finali e gli esami nella prima sessione dell'anno scolastico 1916-1917, si compieranno nelle scuole elementari e popolari, secondo le norme stabilite per la prima sessione dell'anno scolastico 1915-1916 dal decreto luogotenenziale 25 maggio 1916, con le modificazioni ad esso apportate dal decreto luogotenenziale 15 giugno 1916, e che si riferiscono allo scrutinio di maturità.

Per la seconda sessione dell'anno scolastico 1916-1917, si osserveranno le seguenti disposizioni:

Gli alunni di scuole pubbliche, i quali non ottengono nella sessione estiva la promozione, dovranno sostenere l'esame di riparazione nelle prove finali. A tal uopo essi saranno provvisoriamente accolti nelle classi alle quali domandano di essere promossi, e dove i maestri, con opportune esercitazioni, avranno cura di metterli in grado di sostenere gli esami.

Lo svolgimento di questi avrà luogo secondo le norme stabilite dal D. Luogotenenziale 25 maggio 1916. In nessun caso l'esame potrà essere sostituito da scrutinio.

La sessione di esami, per la promozione e per la ammissione alle classi II, III, IV, V e VI, e per la licenza, sarà aperta dopo un mese dall'inizio delle lezioni, ed avranno diritto ad usufruirne gli alunni di scuole pubbliche e quelli provenienti da scuola privata o paterna.

Gli alunni delle quattro classi di scuole pubbliche, che non ottengono la promozione per scrutinio, ai sensi dell'articolo 8 del decreto luogotenenziale 25 maggio 1916, n. 688, e quelli provenienti da scuola privata o paterna, possono essere ammessi a sostenere gli esami di maturità, senza limitazione di età alcuna; ma non conseguiranno il diploma, se non avranno ottenuto almeno sette decimi, per la lettura ed il compimento italiano e per l'aritmetica.

Per conseguire l'approvazione, è necessario il sei in ciascuna prova d'esame; né è ammesso alcun compenso fra le votazioni delle prove.

Nelle materie, per le quali nell'esame si richiedono più prove, sono ammessi alle prove successive anche i candidati che abbiano avuto meno di sei nella prima prova.

E' concesso in entrambe le sessioni dell'anno scolastico 1916-1917, l'esonero dal pagamento della tassa di maturità e da quella di diploma di licenza elementare, a favore degli alunni di scuola pubblica o privata, che appartengano a famiglia di condizione economica disagiata, e che siano orfani di militare morto in guerra, ovvero sono a carico di militare in servizio; anche se esso risulti disperso o prigioniero, o sia inabilitato all'esercizio della propria professione, a causa di ferite o di infermità contratta in guerra.

I militari feriti o degenti negli ospedali, i quali, in seguito ad un corso di istruzione impartito loro nell'interno dei luoghi di cura, si presentino agli esami di licenza elementare e conseguano l'approvazione, saranno esenti dal pagamento della tassa.

#### Per i danneggiati del terremoto

ROMA, 1. — Con recente ordinanza proposta dal ministro Bonomi è stata autorizzata la spesa di 6 milioni per l'esecuzione di opere urgenti e per la concessione di sussidi per danni del terremoto, novembre 1915, aprile, luglio, agosto, novembre 1916 in vari comuni della provincia di Aquila, Ascoli Piceno, Perugia e Teramo, applicandosi a tali località le disposizioni del favore emanate in occasione dei precedenti terremoti.

Con lo stesso decreto si è poi autorizzato un provvedimento che era vivamente atteso dalle popolazioni colpite dagli antichi e recenti disastri, l'estensione cioè fino a lire 3000 del limite massimo del sussidio da concedersi per la riparazione degli stabili appartenenti a persone di povera condizione, stabilite in precedenza al lire 2000 e cioè in vista dei notevoli aumenti ve-

rificati nel costo dei materiali e della mano d'opera in conseguenza dello stato di guerra.

#### La piena del Po e del Ticino

PAVIA, 1. — La piena del Po e del Ticino continua minacciosa, innondando ed allagando estesamente la campagna. Nessuna vittima. Non sono nemmeno segnalate perdite di bestiame.

Iersera in seguito a rottura dell'argine detto del Rottino sulla destra del Ticino presso il borgo omonimo vennero allagati gli abitati di detto borgo e dei comuni di Travacò e Sicomario, nonché la parte bassa del comune di Cavanara e parte del territorio del comune di Zerbolò. Il prefetto ed il genio civile disposero le necessarie misure di soccorsi. (Stefani)

#### CRONACA PROVINCIALE

##### DA CIVIDALE

Cividale, 2 Giugno  
RISTORANTE AL TAMBURINO.  
Ristorante con funghi — Scaloppo Piselli.  
Cottollette alla milanese con patate fritte — Lenza di vitello arrosto.  
Prop. Condott. Giovanni Marola.

##### UN VALOROSO CADUTO — LA BENEFICENZA — UN ALTRO CONCITTADINO MORTO PER LA PATRIA — CONFERENZA.

Ci scrivono 1 (n): — Nel decorso mese di Maggio nella Cucina della Casa di Ricovero, funzionante anche da Cucina economica popolare, vennero confezionate e distribuite N. 3418 razioni di minestra da un litro, delle quali 903 interne, 998 a pagamento e 1517 gratuite.

Vennero altresì smaltite razioni di viveri in sorte, (pane, polenta, companatico), a buon numero di frequentatori.

Nei cinque mesi del corrente anno, vennero distribuite 17256 razioni di minestra da un litro, delle quali 4479 interne, 4928 a pagamento e 7849 gratuite.

\* Ieri sera è pervenuta telegraficamente la tristissima notizia della morte del figlio primogenito della nob. famiglia Della Torre.

Il defunto, Riccardo Della Torre, di anni 29, professore in belle lettere, ora capitano di artiglieria comandato sul fronte dove ininterrottamente tuona il cannone.

Venne onoratamente sepolto nel Cimitero di Aquileia.

La triste notizia ha costernato quanti conoscevano le eminenti doti del valoroso giovane. Alla famiglia desolatilissima le nostre profonde condoglianze.

Altri due fratelli dell'estinto sono al servizio della Patria.

\* Oggi si ebbe conferma della morte sul campo di battaglia di Gino Batuzzi, figlio unico, del fu Leopoldo, soldato di fanteria.

Combatté sul Carso. Lascia la moglie ed un figlio, nonché la vecchia madre.

Vivissime condoglianze.

\* Lunedì prossimo, 4 Giugno, in Teatro, l'on. Guido Podrecca terrà una conferenza di attualità con proiezioni, a favore del Comitato Generale di Preparazione Civile.

##### TEATRO - NOVO CINE

Questa sera e domani domenica verrà proiettata la gran film: « La prossima pace », medesima allegorica del novelliere Pierangelo Baraton, incantato dal cav. Enzo Longhi, in tre parti: Il trionfo della forza brutale — Il calvario dell'umanità — Il trionfo finale della forza generosa.

##### DA TARCENTO

###### GRUPE ROSSA

Ci scrivono 30 (n): — Onoranze: In morte della signora Rosa Zanolletti — Colleoni di Milano, offrono: cap. dott. cav. Sebastiano Montegonco L. 5 — Ioh. cav. Gregorio L. 5 — Fachini Pietro L. 2 — Marchetti Umberto L. 1 — Tomada Giovanni L. 1 — Piasentini cav. Antonio di Vedronza L. 150.

In morte dell'automobilista Marco Bernardis di Bortolo da Porcia di Portenone caduto vittima dell'insidiosa nemica in Zona di Guerra, offre L. 5 il cugino Guglielmo Bernardis di qui.

Largizione: Il benefico signor Pietro Zai, della Svizzera, manda altre duecento lire al nostro comitato della Croce Rossa.

Il Comitato ringrazia.

##### ORO ALLA PATRIA

Pubblichiamo la seconda lista di offerte oro alla patria. Abbiamo raggiunto così grammi 413.57 d'oro, grammi 833.73 d'argento.

Altri molti potranno unirsi a questa dimostrazione patriottica e chissà che non si possa avvicinarsi al chilogramma d'oro?

Dalla Banca Coop. Popolare di Tarcento: N. N. spilla d'oro gr. 3.925 — Isabella Armetti L. 10. Un bracciale, un anello ed altri oggetti d'oro gr. 33.264; oggetti d'argento gr. 85.80 — Pontelli Angioletta ed. Alda mezza sterlina e rottami oro gr. 4.151 compreso corallo, oggetti d'argento gr. 28.12 — Pontelli Giuseppe oggetti d'argento gr. 85.698 — Comitato di azione civile anello d'oro gr. 2.593 — Maloberti Carlo, a mezzo del Comitato d'azione civile, due spille e un anello d'oro gr. 5; un orologio e un portapenne d'argento gr. 18.60 — Mugari dott. Giacomo due oggetti, una medaglietta oro gr. 34.77; calce d'argento e moneta gr. 43 — Bergossi Romana rottami oro gr. 8.884, argento gr. 24.190 — Rossi Domenico ved. Candolini, tre anelli, un orologio d'oro compreso pietra gr. 604, rottami d'argento gr. 7.16 — Toffoletti Pietro lire 10 in oro — Burini dott. Ernesto un orologio con catena d'oro esclusa macchina, gr. 29.

Banco di Tarcento e Nimis, II elenco: signora Micco Anna un orologio d'oro, un ciondolo d'oro, un anello d'oro, un bracciale d'oro gr. 18 — Signor Gilda e dott. Guido Benedetti, una catena d'oro con ciondolo, un anello d'oro con pietra, gr. 12.

##### DA BUIA

###### DUE MEDAGLIE AL VALORE

A UN NOSTRO CONCITTADINO  
Ci scrivono 1 (n): — Dall'ill. mo sindaco è pervenuta alla distinta signora Caterina Minisini ved. Savonitti, la seguente lettera in data 30 maggio p. p.:  
Buià, li 30 maggio 1917.  
Distinta signora  
Minisini Caterina ved. Savonitti  
BUIA

« Dal Comando del Deposito del 2.º regg. fanteria sono pervenute a questo ufficio due medaglie al valor militare concesse al valoroso di lei figlio sig. tenente Savonitti Matteo.  
Mentre compio il gradito incarico di far tenere a V. S. le due medaglie, le esprimo le più vive congratulazioni, a nome anche dell'intero Consiglio e del Commissario Prefettizio, e la trascrivo qui di seguito le splendide motivazioni per le quali l'intrepido ufficiale venne decorato:  
« Dava replicate prove di esemplare coraggio, guidando una pattuglia sino ai reduci nemici, sotto ai quali faceva brillare alcuni tubi di esplosivi, insistendo con bella audacia, nonstan-

te il fuoco avversario, nell'aprirsi un varco tra le robuste difese di una linea, e comportandosi infine, valorosamente durante un attacco notturno del nemico. — Peuma, 23-24 ottobre, Osavia, 22 novembre 1915. — Decreto Luog. 1 ottobre 1916.

« Nell'attacco per la ripresa di un costone, alla testa di una compagnia, ardientemente irruppe attraverso i reduci nemici, riuscendo a superare due ordini; spiegò poi grande energia e dette prova di valore nell'affermarsi sulla posizioni, finché cadde ferito. — Osavia, 18 gennaio 1916. »

##### DA PALMANOVA

###### COMITATO PRO FERITI

Ecco le offerte pervenute al Comitato di soccorso ai feriti nei mesi di aprile e maggio:  
Anna Scala, per mesto anniversario lire 25 — N. N. 5 — Leandro Lazzaroni in morte di Erminda Bonini, 5 — Signorina Sarcotti, dama infermiera della Croce Rossa, 10 — Dal Municipio di Palmanova, 400 — NN. 10 — NN. 10 — Avvocato Barzì, 25 — Sorelle Tommasini, 6 — Totale L. 586.

##### VISITATE

###### FORNITISSIMI DEPOSITI VINI, MARSALA, VERMOUTH

GIUSEPPE RIDOMI - UDINE

## Cronaca Cittadina

### 2 GIUGNO

Oggi ricorre il 35.º anniversario della morte di Giuseppe Garibaldi, il leggendario Eroe Nazionale, che fu il più forte campione di quegli ideali di giustizia, di indipendenza e di libertà dei popoli per i quali l'Italia è scesa in armi, combatté e vinse.

#### La risposta del gen. Pantano alle felicitazioni del sindaco

Accennammo ieri alle manifestazioni di gradimento della gloriosa Brigata Udine, dopo i rallegramenti del Sindaco fatti a nome della città.

Siamo lieti di pubblicare oggi il nobilissimo telegramma del valoroso Comandante della Brigata stesa:

Sindaco UDINE

A nome di tutti i miei dipendenti ringrazio V. S. per il saluto inviato. La Brigata orgogliosa del plauso della nobile e forte capitale del Friuli, che tanto soffre e combatte contro l'Austriaco, trova in questa lode il grato compenso della sua opera; essa sente profondamente l'onore di portare il bel nome di Udine, che considera come augurio di vittoria, come simbolo della fede, della fermezza, dell'ordine necessari all'aspra lotta in cui si compiono i destini d'Italia.

Colonnello Brigadiere Pantano.

#### Il monumento al Cimitero per onorare i caduti in guerra

L'ing. Cudugnetto ci manda la seguente lettera con una proposta, ispirata ad elevato sentimento di italianità e destinata ad ottenere, con la nostra, la generale approvazione:

Preg. Sig. Direttore del Giornale di Udine

Ieri il Consiglio Comunale era chiamato a votare una proposta della Giunta per « riservare un posto d'onore nel Cimitero urbano per raccogliervi le spoglie dei concittadini caduti nella presente guerra, al fine di renderne sacro il nome al culto e alla venerazione dei nipoti ».

La seduta del Consiglio non ebbe luogo e ciò permette quindi di poter variare qualche particolare sulla giusta proposta senza attendere una discussione in Consiglio.

Vien fatto d'osservare: perché domani nel nostro Cimitero si affermerà una distinzione fra i monti in guerra cittadini e non cittadini? Non giacciono forse nel Cimitero — e vi giaceranno anche dopo la guerra — molti giovani eroi venuti quasi a dare il loro sangue dalle più lontane regioni d'Italia?

Figli tutti d'una stessa Patria, una medesima fede li strinse ai nostri nella vita e nella morte: furono compagni nelle ansie della trincea: affrontarono fianco a fianco gli orrori dell'assalto, e le loro voci, perdute nelle dissonanze regionali, si fusero in una sola e terribile in faccia al nemico. Facciamo adunque che non sia spezzata quest'epica solidarietà di eroismo e di sacrificio che è un solo posto d'onore ospiti egualmente il granatiere della Sicilia terra e il piccolo fante di Sicilia. Così sarà più alto ed umano il linguaggio che le Tombe venerate parleranno ai vivi.

Ma un altro rilievo io mi permetto di fare. Dalle direttive espresse negli allegati all'ordine del giorno e dall'unità relazione tecnica risultava che l'area da destinarsi al fine predetto è collocata presso il muro posteriore del Cimitero nuovo, distante, quindi, dal centro del pio Luogo e dal vecchio recinto monumentale. Ora è lecito domandare: perché il posto d'onore dev'essere confinato in un luogo eccentrico

al benemerito patriotta udinese cav. dott. Carlo Marzuttini, presidente della « Società Veterani e Reduci ». Sarebbe desiderabile che le patriottiche friulane » compilate con speciale cura dal cav. R. Shuezel, potessero avere una diffusione ben maggiore di quella che hanno.

#### UNA CONFERENZA DI GUIDO PODRECCA

Domani 3 giugno, giorno dello Stato, l'on. Guido Podrecca terrà una conferenza privata sul tema: « La Patria e l'Internazionale ». La conferenza avrà luogo alle ore 21 nella sala Bartolini e il ricavato, detratto le spese, sarà devoluto all'Assistenza civile. I biglietti si possono ottenere presso la Libreria Gambierati in via Cavour nella cappelleria Moenig in Mercatovecchio e al negozio Degani in via Paolo Caniani.

Il nome di Guido Podrecca è troppo noto e non ha certo bisogno di suffragio; l'argomento è importante e perciò non dubitiamo che l'intervento del pubblico sarà numeroso.

#### ORARIO DEL TRONCO CIVIDALE-ROBIC

D'ordine dell'on. Intendenza Generale dell'Esercito (Direzione dei Trasporti) a datare dal 1.º giugno corr., e fino a contraria disposizione dell'autorità militare, viene aperto al pubblico esercizio il tratto Cividale-Robice della Tramvia Cividale-Caporetto, per solo servizio viaggiatori, a tariffa ordinaria di 1.ª e 3.ª classe.

#### Cividale-Robice

Partenze:  
Cividale ferroviaria 7.50 — 14.50  
Cividale Barbeta 8. — 15. —  
S. Guarzo 8.12 — 15.12.  
S. Pietro al Natissone 8.30 — 15.30.  
Pulferis 9. — 15.49.  
Brusio 9.45 — 16. —  
Stupizza 9.16 — 16.16.  
Arrivo a Robic 9.46 — 16.46.

#### Robic-Cividale

Partenze:  
Robic: 11.14 — 18.14.  
Stupizza 11.44 — 18.44.  
Pulferis: 12.5 — 19.5.  
Brusio: 12.11 — 19.11.  
S. Pietro al Natissone: 12.33 — 19.33.  
S. Guarzo: 12.48 — 19.48.  
Cividale Barbeta: 13.5 — 20.5.  
Arrivo: Cividale ferroviaria 13.10 — 20.10.

#### L'OSCURAMENTO IN GIUGNO

Durante tutto il corrente mese di giugno l'oscuramento dei pubblici esercizi e delle case private deve effettuarsi alle ore 21.30.

#### CUOCINA POPOLARE

La Direzione della Cucina Popolare ci comunica il numero delle razioni consumate nel mese di maggio 1917: Minestra razioni N. 97243 — Carne 4785 — Pane 38790 — Verdura 439 — Uova 1349 — Brodo 349 — Totale numero 73985.

#### PRO FERITI IN TRANSITO

Contributo del mese di aprile della Officina Comunale del gaz, L. 23.50 — Salvadanalo del posto di conforto lire 20.04.

#### FERITO DALLA SOLITA BOMBA A MANO

Ieri alle 20.15 venne accolto all'Ospedale civile il ragazzo Cecotto Marco di Enrico di anni 13, di Nogaredo di Prato nel pomeriggio di ieri ritornando a casa, cadde da un carro e nella caduta riportò ferite lacerato-contuse alla gamba destra e al pollice della mano sinistra. Dopo le prime cure avute sul luogo, fu trasportato al nostro ospedale civile e la dott. Zagolin lo dichiarò guaribile in circa 20 giorni.

#### TEATRO MINERVA

Continua il successo clamoroso ed entusiastico di « Tigre Reale ». Pina Menichelli ha saputo impersonare la protagonista del dramma con tragica efficacia. « Tigre Reale » è un dramma potente e movimentato, che avvinse lo spettatore e lo commuove profondamente. E' un dramma umano. Da ciò la ragione del grandioso immane successo.

Purtroppo « Tigre Reale » non potrà essere replicata che poche altre volte. Tutti coloro, quindi, che amano godere uno spettacolo di prim'ordine non mancheranno di intervenire alle rappresentazioni del Teatro Minerva.

Oggi terza replica di « Tigre Reale ». Il teatro si apre alle 17.

#### TEATRO SOCIALE

Le repliche della fortunata cinematografia: « L'invasione degli Stati Uniti » si susseguono col medesimo successo delle prime visioni.

Si replicherà ancora oggi e domani. Farà bene quindi il pubblico nel perseverare ad accorrere numeroso a queste ultime rappresentazioni, potè raramente si presenta l'occasione di poter ammirare una film di così grandiosa mole e vasto concetto.

#### VISITATE

###### FORNITISSIMI DEPOSITI VINI, MARSALA, VERMOUTH

GIUSEPPE RIDOMI - UDINE

#### Orario ferroviario

##### PARTENZE DA UDINE PER

Cormons: 6.50 — 12.50 — 18.20.  
Venezia: 5.40 — 8.40 — 15.40 — 17.50 (direttissimo).  
Chiasso/forte (Stazione Carnia Tolmezzo-Villa Santina): 6.35 — 12.30 — 18.30.

S. Giorgio di Nogaro - Venezia: 5.30 — 18.

Cividale: 6 — 12.45 — 18.45.  
S. Daniele (P. Gemona): 8.35 — 13. — 18.15.

##### ARRIVI A UDINE DA

Cormons: 5.20 — 11.50 — 17.20.  
Venezia: 4.20 — 10.20 — 12.10 (direttissimo) — 18 — 23.32.  
Chiasso/forte (Villa Santina - Tolmezzo - Stazione Carnia): 7.52 — 13.31 — 16.20.



# ULTIME DELLA NOTTE

## Il discorso del Principe di Udine al Senato americano

(Seconda parte ritardata)  
IL MONDO ATTENDEVA CON FIDUCIA

WASHINGTON, 31. — Il discorso del Principe di Udine al Senato

esi continua:  
«Nella vostra e nelle nostre guerre una luce ideale ci ha guidato e i nostri sforzi erano tutti diretti ad un fine nobilissimo. Ma color che hanno diffuso tanto dolore quali fini ideali si proponevano, fuori che il dominio della forza e il trionfo della violenza? Noi eravamo, signori, da quasi tre anni in questa immensa lotta, che mai ebbe eguale, e guardavamo con occhio ansioso verso il vostro libero grande paese. Noi sapevamo che la guerra europea aveva cresciuto i vostri traffici e dato nuovo vigore alle vostre industrie. Molti hanno temuto che, divisi dall'oceano, il grande grido di dolore del Belgio oppresso vi giungesse solo fionocemente; molti hanno temuto che assorbiti dall'attività dell'industria e del lavoro, voi vi disinteressaste della nostra lotta e del nostro dolore. Noi però vi guardavamo con fidente simpatia. Noi sentivamo che il grande paese della libertà, la nobile democrazia che ospitò tutti i popoli europei, senza distinzione di razza, di religione e di lingue, a tutti accordò la protezione delle stesse leggi giuste e umane, non poteva rimanere indifferente. Pure attendevamo il vostro giudizio con ansia, e la santità della nostra causa ci pareva che avesse bisogno di riconoscimento da parte di chi poteva di lontano essere giudice più sereno. Voi avete aspettato per intervenire che la violenza e l'offesa e il delitto fossero più manifesti. Quando la Vostra bandiera di cui le stelle crescenti indicano la crescente prosperità e i trionfi del lavoro americano, la vostra bandiera, sempre universalmente rispettata, è stata offesa, voi non avete più esitato. La vostra grande voce è giunta sino a noi come una parola di promessa e di fede. Il vostro popolo dopo aver colonizzato immense terre, ha creato industrie potenti, ha stabilito traffici sempre crescenti nella scienza e nel lavoro, voi portate l'entusiasmo della giovinezza nazionale. I nostri nemici sanno che nella guerra che insanguina l'Europa intristisce la guerra voi metterete un contributo enorme di uomini, di ricchezza e di forze.

### LA NOBILISSIMA ADESIONE

Di questa adesione nobilissima fatta senza scopi di conquista e senza preoccupazione di beni materiali, noi vi saremo sempre grati. Ma, o signori, voi ci avete portato, voi ci portate oggi un bene assai più grande che aiuti di uomini, di ricchezza, di alimenti, voi ci portate il sacro riconoscimento del nostro diritto, la fiducia morale, la convinzione anzi la fede che la nostra causa è santa, che le democrazie libere e anche la più grande tra esse hanno i nostri sentimenti, la nostra anima, le nostre speranze. Quale bene incomparabile sia questo sentimento, io non devo dire a voi uomini forti che non avete esitato ad entrare nel turbine della guerra a preferire la via dolorosa del dovere al quietismo rassegnato e indifferente. Quando il messaggio del vostro presidente che, come ha detto il nostro Sovrano, ricorda per la nobiltà del pensiero e la dignità della forma le manifestazioni più nobili di Roma antica immortale, ha determinato gli scopi della guerra e precisato i fini dell'azione degli Stati Uniti d'America è passato un fremito d'entusiasmo e di fede. I nostri soldati ai piedi delle Alpi nevose, nelle atrocità delle trincee sotterranee, i nostri marinai naviganti tra le insidie dei sottomarini, le popolazioni di Francia e del Belgio sottoposte al più crudele servaggio non hanno potuto leggerlo senza emozione profonda. Proclamando il diritto è al di sopra della pace, che i governi autoocratici appoggiati sulla forza delle armi sono una minaccia alla civiltà, affermando la necessità di garantire la sicurezza delle democrazie del mondo, proclamando i diritti delle piccole nazioni a vivere e a prosperare, l'America ora o signori per mezzo del suo presidente ha acquistato un titolo di benemerita che la storia non dimenticherà mai. Voi avete deciso di partecipare alla guerra non per subito impulso, ma dopo averne creduta tutta l'estensione e misurato tutto l'orrore e potendo scegliere liberamente tra il quietismo di una pace rassegnata al ma-

le e il dolore della partecipazione che chiederà sacrifici di ricchezza e di vite umane non avete esitato. Tutte queste noi apprezziamo profondamente e ogni vostro sforzo per abbreviare la guerra sarà benedetto da milioni di creature umane vittime della grande barbarie. L'aumento delle ricchezze materiali, le meraviglie delle industrie, i progressi della scienza a nulla valgono se non hanno per fine l'elevazione morale degli uomini. Vi sono dolori che elevano l'uomo più che qualunque gioia, sacrifici che nobilitano più che qualunque successo. Noi dobbiamo, con sacrificio nostro, preparare una umanità in cui la violenza collettiva non sia possibile e dove ciascun popolo possa svolgere liberamente la sua attività e realizzare quella giustizia sociale che è la meta divina cui per diverse vie tendiamo.

### L'ITALIA CONTRO

LE DOMINAZIONI STRANIERE  
L'Italia, signori, è entrata in guerra con gli stessi scopi che voi avete. Il suo territorio non era invaso, i suoi malsicuri confini non erano stati violati. Il nostro popolo ha inteso che il sacrificio del popolo libero preparava anche il nostro sacrificio e che noi non potevamo rimanere indifferenti senza negare l'origine della nostra esistenza. L'Italia ha provato più di tutti i popoli d'Europa l'orrore delle dominazioni straniere, il martirio delle invasioni predatrici e però non dimenticherà mai i principi in nome dei quali soffre e che sono la sua forza e la sua difesa. L'Italia vuole avere la sicurezza dei suoi confini e delle sue coste, sottrarre a lunghe persecuzioni e martirii i popoli di lingua e di razza italiana, perseguitati implacabilmente e da gran tempo, e nur fieri della loro italianità. Ma l'Italia non fu e non sarà mai elemento di discordia in Europa e, come volle con ogni sacrificio la sua libera esistenza nazionale, contribuirà con tutte le forze alla libera esistenza ed allo sviluppo delle altre nazioni.

### VINGEREMO TUTTE

LE DIFFICOLTÀ  
Accrescendo l'insidia dei sottomarini e rendendo malsicura e pericolosa la navigazione, i nostri nemici che non hanno potuto, nonostante la loro premeditata preparazione e la nostra imprevista preparazione, fatta di buona fede e di fedeltà, battere i nostri soldati con la forza delle armi, sperano di vincere la guerra accrescendo la miseria e il disagio. Sperano che mancheranno gli alimenti alla nostra potente alleata, la Gran Bretagna e mancheranno alla Francia gli alimenti e gli uomini e mancheranno soprattutto all'Italia gli alimenti e ciò che è più necessario, il carbone per le industrie, le ferrovie e la guerra. Con gli sforzi riuniti vinceremo tutte queste difficoltà, e ciò che non potrà la forza delle armi occultamente preparate e improvvisamente adoperate, non potrà la forza delle insidie nella terra e sui mari. Trionferemo di tutte queste difficoltà se procederemo concordi nel nobile sforzo, uniti nel grande dovere, che abbiamo ormai volontariamente assunto per una causa che supera tutti i materiali interessi e ha nel mondo una nobiltà quasi divina.

### Un sommergibile austriaco affondato da un francese davanti a Cattaro

Un cantiere e siluranti nemici bombardati dai nostri idrovoltanti  
ROMA, 1. — Il 26 maggio il sommergibile francese «Giro» ha silurato ed affondato davanti a Cattaro un grande sommergibile nemico, che usava dal porto sortito da una torpediniera. Benché fatto segno ad attacchi da parte di velivoli nemici, il sommergibile è rientrato regolarmente alla propria base.

Nella notte scorsa, in seguito ad una incursione effettuata da aerei nemici sulle retrovie dell'esercito, le nostre squadriglie di idrovoltanti dell'Ato Adriatico si sollevarono immediatamente per eseguire dalle 21 alle 23 il bombardamento dei cantieri del Lloyd ad Opicina.

I nostri velivoli bersagliarono altresì una squadriglia di cacciatorpediniere nemica che trovò scampo, dirigenziosi a tutta forza lungo la costa verso Trieste. Tutti i nostri apparecchi sono rientrati regolarmente alle loro basi.

### La repubblica di Salvador per gli interessi nordamericani

PARIGI, 1. — Si annuncia che la repubblica di Salvador dichiarò a gli Stati Uniti che, se è necessario l'aiuto militare per la protezione degli interessi nord-americani nel

territorio di Salvador, è pronta a farlo.

(Stefani)

### Il rifiuto dei passaporti ai socialisti che vogliono andare a Stoccolma

Le savie applaudite parole di Ribot

PARIGI, 1. — (Camera dei deputati). — La seduta consacrata alla discussione dell'interpellanza Lebaill-Maignant sui passaporti domandati dai socialisti francesi per andare a Stoccolma richiamò grande concorso. Le tribune erano gremitissime, il settore dell'aula era al completo e vi regnava molta animazione. L'ordine del giorno reca la discussione dell'interpellanza Lebaill-Maignant.

Ribot chiede la parola e fra un silenzio impressionante annuncia che accorderà i passaporti ai socialisti diretti a Pietrogrado soltanto quando la conferenza di Stoccolma sarà stata eliminata, quando passando da Stoccolma i francesi non rischieranno di incontrarsi loro malgrado con agenti nemici. La camera si riunisce quindi in comitato segreto.

Il presidente del consiglio Ribot, prima che la Camera si riunisca in comitato segreto, pronunzia un discorso nel quale ricorda che da qualche tempo si parla di un progetto di conferenza internazionale che dovrebbe riunire i socialisti di tutti i paesi compresi i tedeschi e gli austriaci. Questo progetto non è nato in Francia; esso ha avuto già come risultato di turbare l'opinione pubblica e dividere il partito socialista stesso, uando anche Vandervelde figlio del Belgio mutilato, si pronunziò contro questa conferenza si ha il dovere di riflettere. Il primo inconveniente di questa conferenza sarebbe di lasciar supporre che un partito potesse avere la pretesa di sostituirsi al governo (applausi da numerosi banchi). La pace di domani non potrà essere l'opera di un qualsiasi partito (lunghe applausi). Se i socialisti si riunissero per esaminare gli scopi della guerra, i cattolici domani avrebbero lo stesso diritto.

Il deputato Lefas interrompe dicendo: I cattolici non vi pensano. La pace di domani non potrà essere la pace di alcun partito: né del partito socialista, né del partito cattolico.

(Il deputato Brousseau interrompe dicendo: Questo avvicinamento è ingiustificato. (applausi). Alcuni deputati socialisti lanciano frasi all'indirizzo dei deputati di destra che protestano. Il presidente della camera Deschanel esorta l'assemblea alla calma, al sangue freddo.

Ribot continua dicendo: Non dubito dell'atteggiamento dei cattolici, non avete che da leggere l'ammirabile lettera del cardinale Mercier (vissimi applausi a destra e su vari banchi). La pace, afferma Ribot, con un gesto energico, non può essere che una pace francese (vissimi applausi su tutti i banchi, meno che all'estrema sinistra, ove tuttavia vari socialisti applaudiscono). Essa dovrà riassumere le aspirazioni del paese intero. Chi può rappresentare il paese? E' il governo che collabora con le camere, e che chiederà loro quando il momento sarà giunto, di aiutarlo col loro consiglio per mezzo delle loro commissioni alle quali esso comunicherà tutto (vivi applausi). E' così che dovremo agire e sono sicuro che questa è l'opinione del paese intero.

(Stefani)

### Un raid sui porti della Fiandra

LONDRA, 1. — Il comunicato dell'ammiraglio dice: «Varie incursioni aeree furono effettuate la notte sul 31 da nostre squadriglie di Dunkerque su Ostenda, Zeebrugge, Bruges. Numerose tonnellate di proiettili furono lanciate con buoni risultati. Tutti i nostri apparecchi rientrarono incolumi.

### Un conflitto composto

PIETROGRADO, 1. — Si annuncia che il conflitto fra l'ammiraglio Kolchak comandante della flotta del Mar Nero e il consiglio dei delegati operai e militari fu composto. Kolchak rimane al suo posto.

(Stefani)

### CAMBIO MEDIO

ROMA, 1. — Cambio medio ufficiale accertato il 1 giugno da valore per il 2. — 129.36 1/2 — 33.54 1/2 — 139.30 — 704 — 306 1/2.

### CAMBIO UFFICIALE

ROMA, 1. — Il cambio per domani è di 134.

### CONTABILE

lunga pratica, serio, cinquantenne, primarie referenze, cerca impiego adeguato. Offerte N. 2155 presso la Ditta A. Manzoni e C. - Udine.

Stabilimento Tipografico Friulano

Dottor ISIDORO FURLANI, Dirett. resp.

### Riflessione a proposito d'un vecchio adagio

«La salute è fra i tesori il più prezioso e il peggio conservato».

Questo pensiero è vecchio di parecchi secoli e ci lascia comprendere che già in quell'epoca gli uomini non avevano riguardo per la loro salute. Bisogna purtroppo confessare che non abbiamo fatto molti progressi sotto questo rapporto, se anzi non abbiamo regredito. Mai, infatti, come ora, gli uomini si sono così poco curati di conservare la loro forza. Si potrà forse obiettare che l'esistenza d'allora non si può paragonare con quella attuale, ma è precisamente perché vi è grande dispendio di attività in noi, che è necessario prendere maggiori precauzioni, mentre per contrario non ce ne preoccupiamo affatto o perché l'incertezza nostra non ci guida alla retta conservazione nostra, o perché le esigenze della vita ci impediscono di accudirci: così ci esauriamo, così ci affaticiamo, inconsapevolmente, senza nemmeno volerci rammentare che la medicina ci permette oggi di neutralizzare gli spiacevoli effetti della vita intensa sul nostro organismo ed anche spesso di riparare ai danni che essa gli causa.

I disordini dell'esistenza hanno sempre avuto un'influenza particolare, mentre nefasta sul sangue e sui nervi, funti della salute e della forza. L'impoverimento del sangue e la depressione nervosa non soltanto ci togliano ogni attività, ma ci deprimono l'energia organica, rendendoci facilmente preda alla malattia. Noi dobbiamo quindi vigilare attentamente per conservare al nostro sangue la sua purezza e ricchezza d'elementi e al nostro sistema nervoso la sua resistenza. Non è necessario, per far ciò, obbedire a un regime speciale: basta far periodicamente una cura di Fillosin. Pink di cui tutti conoscono, per forza, documentata le notevoli proprietà ricostituenti e toniche. La Fillosin Pink ridona il sangue più puro e più sano ed i nervi più resistenti. Esse stimolano inoltre energicamente l'appetito e le funzioni digestive.

Si vendono in tutte le farmacie: L. 3.50 la scatola; L. 18. — le 6 scatole, franco. Deposito generale: A. Merenda, 6, via Ariosto, Milano.

### Motori Elettrici

trifase, monofase, di qualunque potenza, sempre pronti, massima garanzia.

### Vendesi - Comprasi Camions d'occasione

VENDO: 1 Camion «Mercedes», ottimo stato — Metri 1000 binario Decauville — N. 16 vagonetti rovesciabili — N. 4 scambi — N. 6 piattaforme — N. 3 vagoni nuovi, robusti, portata 20 quintali, avvolge 300 m. fune. Rapp. esclusivo per Veneto e Friuli Ditta VITTORIO SANGUINETTI

Civiale, Via Dante 12

### Cantina per Soldati e Familiare

Trattoria «Alle Tre Stelle», UDINE - Via Poscolle N. 30

### Si smerceranno vini da pasto ai seguenti prezzi:

Modenesi	a L. 1. — al litro
Carpi	» 1. — »
Bologna	» 1. — »
Bianco	» 1.20 »
Barbera Piemonte	» 1.40 »
Vermouth e Marsala	a L. 2.50 al litro.

### Piccola cucina di famiglia

Esportazione vino per famiglia non meno di litri 50.

P.S. Osti e trattori prezzi da convenirsi.

### PROVARE PER CREDERE

Il Conduttore

### Provvedetevi a tempo

Chiangetti Odorico di Colerumiz (Tarcento) dispone 2200 q.li torba buona per cucine economiche e caldaie a vapore a L. 6.80 e 6.50 al q.li franco Udine. Per commissioni scrivere subito.

### VENDESI

causa liquidazione Agenzia Commerciale: «Scrivania moderna», pressa per lettere con armadio, bilancia 200 Kg., decimale quasi nuovo, carrello a mano a molle con cassone levabile, tre grandi scanie legno larice e altri utensili di magazzino e ufficio.

Rivolgersi N. 2152 presso la Ditta A. Manzoni e C.

### STABILIMENTO BACOLOGICO

Dott VITTORE COSTANTINI

in Vittorio Veneto

Premiato con medaglia d'oro alle Esposizioni di Padova e di Udine nel 1909.

Con medaglia d'oro e due Gran Premi alla Mostra dei Confezionari Serme di Milano nel 1908.

I. inc. cell. bianco-giallo giapponese. I. inc. cell. bianco-giallo sferico cinese.

Bigiallo-oro cellulare sferico. Poligiallo speciale cellulare.

I signori conti fratelli de Brandis, gentilmente si prestano a ricevere in Udine le commissioni.

## La cura dell'Indigestione.

L'indigestione è causata 99 volte su 100 dalla fermentazione di cibi indigesti nell'apparato digerente.

Questa fermentazione causa: flatulenze, dilatazioni di stomaco, acidità e durante il processo di putrefazione, si formano del gas impuri che causano ventosità, alito cattivo, un disgustoso sapore in bocca e molteplici altri inconvenienti.

Per questi disturbi si può trovare un momentaneo sollievo usando un rimedio palliativo od un digestivo artificiale, ma per sopprimerne la causa bisogna arrestare la fermentazione.

Il Carbone è senza dubbio il più efficace antifermentativo in grazia alla sua affinità con le materie impure contenute nell'apparato gastro-enterico che esso assorbe rendendole innocue e portandole fuori dell'organismo. Ma per combattere la fermentazione, occorre integrare l'azione del carbone con un'azione medicamentosa che ripristini le condizioni normali dello stomaco e migliori le condizioni generali dell'organismo.

Lo «ZIMANTRAX», è il solo Carbone medicamentoso che possiede la proprietà di essere piacevole al palato e facile da somministrare. Solamente l'uso dello «ZIMANTRAX», può curare l'indigestione e bandire le svariate forme gastro intestinali. Al contrario di ogni medicina lo «ZIMANTRAX», non può mai far male anche preso ad alte dosi e non è necessario continuare la somministrazione.

Siccome lo «ZIMANTRAX», è di effetto immediato, una piccola prova convincerà della sua efficacia: Si invitano tutti i lettori a volere far richiesta di un barattolo di saggio alla Farmacia VERMONDO VALLI come descritto sul coupon di contro.

Tutti i Medici raccomandano lo

«ZIMANTRAX».

Tutti i Farmacisti vendono lo

«ZIMANTRAX».

Flacone piccolo .. L. 2. —

grande .. » 3.50

Scatola compresse » 2.50

Staccare questo coupon e inviarclo su cartolina con risposta per ricevere franco di porto un generoso saggio di ZIMANTRAX.

Farmacia VERMONDO VALLI

Ang. S. Viozzino e Foro Bonaparte

MILANO

Concessionari per l'Inghilterra

VERMONDO VALLI - Milano

80, Corso Porta Vittoria, 80

Nome e Cognome

Via

Città

Provincia

PRIMAVERA - ESTATE

Il più ricco ed elegante assortimento di

Cappelli per Signora

e Bambini

trovasi presso la Fabbrica

CAPPELLI PAGLIA

della Premiata Ditta

AUGUSTO VERZA

Udine, via della Posta N. 6, 1.º piano

Di fronte al Caffè Corazza

Esposizione permanente di Modelli delle migliori Case di Parigi e Italiana.

Prezzi modicissimi

Udine L. MARCHI p.v.e.n.4

Casa fondata dal 1882

Costumi, Mantelli, Blouses

Rinomata lingerie da Signora

Corredi da sposa e Casa

Premiato con diploma d'Onore

Si ricercano opere arti e apprendisti

LE FORNITURE

al

R. ESERCITO ITALIANO

I PNEUMATICI

per Biciclette, Motociclette e AUTOMOBILI

FABBRICATI DALLA DITTA

G. Tedeschi e C.

Largamente adottati dall'Esercito

HANNO OTTENUTO IL MIGLIOR SUCCESSO

G. TEDESCHI & C.

MADONNADI CAMPAGNA-TORINO

Rappresentate per Udine:

UMBERTO BORTUZZO

OFFICINA MECCANICA DI PRECISIONE.

VINI BOSCA

e stravecchi delle

Cantine Porazzi di Novara

la Ditta LUIGI BOSCA e Figli di C. ANELLI (Piemonte)

AVVISA

che il solo ed esclusivo suo rappresentante con Deposito della Provincia di Udine e paesi Redenti, è il Signor

CESARE CASSONI - UDINE

Via Caterina Percoto, N. 6

TRATTORIA al «COMMERCIO»

CON ALLOGGIO

Piazza Vitt. Eman. - UDINE - Via Belloni N. 1

LOCALE RIMESSO A NUOVO

Cucina casalinga pronta a tutto le ore. Ottimali vini - Birra - Liquori

PREZZI MODICI - TRATTAMENTO FAMILIARE

— Si fanno pensioni —

UNICO NEGOZIO SPECIALIZZATO IN

PROFUMERIE

E. PETROZZI & FIGLI

UDINE - Via Cavour - UDINE



# Inserzioni a pagamento

Dirigersi esclusivamente all'Ufficio Centrale d'Annunzi A. MANZONI & C.

UDINE Via della Posta — BERGAMO, Viale Stazione 20 — BIELLA, Via Ospedale, 10 — BRESCIA, Via Trieste (Palazzo Credito Agrario) — CREMONA, Corso Campi — CUNEO, Piazza Vittorio Emanuele N. 6 — GENOVA, Piazza Fontane Morose — LIVORNO, Via Vittorio Emanuele, 64 — MILANO, Via S. Paolo, 11 — MODENA, Via Scarpa 3 e 4 — PADOVA, Corso del Popolo, 2 — ROMA, Via di Pietra, 91. — VERONA, Via Valerio Catullo, 8 — MANTOVA, Piazza Cavallotti, 4 bis — SONDRIO, Corso Garibaldi.

INSERZIONI A PAGAMENTO  
IV pagina, divisa in 12 colonne,  
L. 0,50 — III pagina L. 2. — la linea  
o spazio di linea misurata a corpo  
7. — Necrologie L. 1,50 la linea di  
corpo 7 — Corpo, L. 3 per ogni li-  
nea contata.

# ISCHIROGENO

a base di FERRUGINEO - FERRO - ORO - QUININA - COCA - STRICNINA

## RICOSTITUENTE MONDIALE

Il solo inserito fin dalla prima Edizione nella FARMACOPA UFFICIALE DEL REGNO D'ITALIA

RICOSTITUENTE DELLE FORZE, combatte le depressioni della spinescenza, ricostituisce rapidamente il Sangue, le Ossa ed il Sistema nervoso

GUARISCE l'anemia, la debolezza della spina dorsale, il rachitismo, la scrofola, la debolezza sessuale, l'impotenza, la nevrosi, la esaurimento.

RIMEDIO SOVRANO contro gli esaurimenti, atonia generale, inappetenza, emorroidi, alcune forme di paralisi, debolezza di vista.

INSUPERABILE nei postumi delle febbri malariche e tifoidi, nonché in tutte le convalescenze di malattie acute ed infettive.

Una bott. costa L. 3. — per posta L. 4,00. — 4 bott. per posta L. 12. — Una bott. monstre per posta L. 14,25. — pagamento anticipato diretto all'inventore Cav. ONORATO BATTISTA - Farmacia Inglesse del Corvo NAPOLI - Corso Umberto I. N. 119 palazzo proprio. — Importatore opuscolo, Ischirogeno - Antilepi - Cristalli iodati composti - Cristalli purgativi composti - Gliceroterapia - Ipnosina si spedisce gratis dietro carta da visita, colla scritta: Opuscolo generale dei prodotti Battista.

IL SOLO PREMIATO

ALL'ESPOSIZIONE INTER-

NATIONALE DI TORINO 1911

CON LA MASSIMA

ONORIFICENZA

GRAND-PRIX

## BANCA COMMERCIALE ITALIANA

Società Anonima con sede in Milano - Capit. L. 156.000.000 interamente versato

Fondo di riserva ordinario L. 31.200.000 - Straordinario L. 28.270.000

Direzione centrale: MILANO

**UFFICI:** Londra — Anversa — Alessandria — Ancona — Bari — Bergamo — Biella — Bologna — Brescia — Busto Arsizio — Cagliari — Caltanissetta — Canelli — Carrara — Caserta — Cefalù — Cremona — Ferrara — Firenze — Genova — Lecce — Lecco — Livorno — Lucca — Macerata — Mantova — Napoli — Novara — Oneglia — Padova — Palermo — Parma — Perugia — Pescara — Piacenza — Pisa — Porto — Reggio Emilia — Roma — Salerno — Salsuzzo — Sampierdarena — Sant'Agnello di Sorrento — Sassari — Savona — Sesto — Sestri — Sesto — Siracusa — Termini Imerese — Torino — Trapani — Trivisio — Udine — Venezia — Verona — Vicenza

Operazioni e servizi diversi della succursale di Udine

Riceve somme in:  
Conto corrente con libretto nominativo interesse 3 1/4 0/00 disponibile: L. 30000 a vista — Lire 50000 con preavviso di un giorno — ogni altra somma maggiore due giorni.  
In Deposito e Risparmio con libretto al portatore, interesse 3 1/4 0/00 disponibile L. 5000 a vista — L. 15000 con preavviso di un giorno — ogni altra somma maggiore tre giorni.  
In Deposito a piccolo Risparmio con libretto al portatore, interesse 3 0/00 disponibile Lire 1000 al giorno — somme maggiori 10 giorni di preavviso.  
Emette Buoni Fruttiferi da 3 mesi a 11 mesi all'interesse del 3 1/4 0/00 netto da 12 a 23 mesi — 3 1/2 0/00.  
Per ogni altra operazione di deposito e per conti speciali concertarsi colla Direzione.  
Scontati incassi cambiali sull'Italia e sull'Estero, cedole, buoni del tesoro, note di pegno (warrants) ad ottime condizioni.  
Aperto credito libero e documentato e rilasciato lettere di credito.  
Fa anticipazioni su titoli di Stato e sopra altri valori, riporti di titoli quotati alle borse italiane — e fa sovvenzioni su altri titoli.  
Compra e vende rendite, obbligazioni, azioni, chèques e tratte sull'estero, valute metalliche e biglietti banca esteri.  
Eseguisce ordini per conto di terzi alle borse italiane ed estere.  
Rilascia Assegni su tutte le piazze d'Italia e dell'Estero.  
Riceve valori in deposito e custodia ed in Amministrazione.  
Paga gratuitamente le Cedole in Azioni e di Obbligazioni esigibili alle proprie casse, come da elenco esposto nei locali della Banca.

Uffici in Piazza Vittorio Emanuele N. 1 - Orario di cassa dalle 9 alle 16.

La Banca, per incarico ufficiale avuto della Croce Rossa, riceve somme da trasmettere rapidamente ai prigionieri italiani in Austria, rilasciando apposite ricevute su moduli della Croce Rossa stessa, esenti da bollo.

LUCIDO SPECIE E della fabbrica DANIEL di Parigi

Questo lucido al contrario di tante ultime invenzioni che rovinano la pelle delle scarpe la mantiene invecchiando un lucido morbido, dodo brillante dopo pochi colpi di spazzola.

Vendesi da A. Manzoni e C., chimici farmacisti, via S. Paolo N. 11 - Milano.

USATE L'Acqua Chinina MANZONI Milano

## SORPRESA MERAVIGLIOSA



## L'ACQUA CHININA-MIGONE

preparata con sistema speciale e con materie di primissima qualità, possiede le migliori virtù terapeutiche, le quali soltanto sono un passante e tenace rigeneratore del sistema capillare. Essa è un liquido rinfrescante e limpido ed interamente composto di sostanze vegetali.  
Non cambia il colore dei capelli e ne impedisce la caduta prematura. Essa ha dato risultati immediati e soddisfacentissimi anche quando la caduta giornaliera dei capelli era fortissima.  
Si vende tanto profumata che inodore ed al pettolo da tutti i Farmacisti, Profumieri, Parrucchiere, Droghieri, Chinicisti e Baristi.  
Deposito generale da MIGONE & C. - Milano, Via Cretini (Passaggio Centrale), 2.

AMARO FELSINA RAMAZZOTTI

Per evitare facili foggi demandate semplicemente

# UN RAMAZZOTTI

Il sovrano degli aperitivi

Specialità della Ditta F.lli Ramazzotti - Milano

Casa fondata nel 1815

Grande distilleria a vapore secondo i più perfezionati sistemi.  
Grandiosi magazzini di deposito per l'invecchiamento del Cognac « LA VICTOIRE ».  
Grand Cognac 1890.  
Cognac fine Champagne  
Vieux Cognac

# AMIDO BANFI

Marca Gallo

## MONDIALE

### Stira a lucido

Conserva la biancheria

## STITICI

Avanti il pasto della sera, un Grano di Vals regola le funzioni intestinali.

# SAPONE BANFI

Il migliore del mondo

tende la pelle morbida e bianca, fa sparire le rughe, le macchie ed i rossori.

Cent. 20, 30, 50, ovunque.

## DIGESTIONE PERFETTA

### TINTURA ACQUOSA ASSENZIO

#### MANTOVANI - VENEZIA

Insuperabile rimedio contro tutti i disturbi di stomaco

### TRE SE OLI DI SUCCESSO

Aperitivo e digestivo senza rivali, prendesi solo o con Bitter, Vermouth, Americano. Si confeziona in flaconi da gr. 25 e 50 e si spedisce in scatole da 5 flaconi verso assegno di L. 4,25 e L. 7,25 e in bottiglia da 1/2 litro e da litro a L. 6 e 10, più spese di posta e imballo. Per ordinazioni maggiori prezzi da convenirsi. Esigete il vero « Amaro Mantovani » in bottiglie brevettate e col marchio di fabbrica. Atenti alle contraffazioni.

Trovate da tutti i farmacisti e liquoristi.

---

## PER LE MALATTIE DI PETTO

DICHIARATO DA CELEBRITÀ MEDICHE IL MIGLIORE DEI RIMEDI PER LE

### TOSSI (Laringiti, Bronchiti, Asma, Tisi)

Concessionaria esclusiva per la vendita la Ditta A. MANZONI e C. Chimici Farmacisti - Milano, Via S. Paolo 11 - Roma, Via di Pietra 11.

L. 6 con inalatore — L. 5 senza inalatore più cent. 40 se per posta

# FRANCO-BRANCA

AMARO TONICO, APERITIVO, DIGESTIVO

## SPECIALITÀ DEI FRATELLI BRANCA DI MILANO

I soli ed esclusivi proprietari del segreto di fabbricazione

Guardarsi dalle contraffazioni — Casa fondata nel 1850 — Esigere la bottiglia d'origine

Concessionari esclusivi per la vendita del Franco Branca

nell'AMERICA DEL SUD G. Fossati - Genova	nella SVIZZERA G. Fossati - Chiasso	nell'AMERICA DEL NORD L. Gandolfi e C. - New York
---	--	--

Altre specialità della Ditta

AMERICANO	CREME E LIQUORI	VIEUX COGNAC	GRAN LIQUORE	SCIROPPI E CONSERVE	VERMOUTH
-----------	-----------------	--------------	--------------	---------------------	----------

Le inserzioni si ricevono dalla Ditta A. MANZONI e C. - Udine - Via della Posta, 7